

VD_GERICHTE PE16.010306 vom 14. November 2017

VD Tribunal cantonal, 2017-11-14, FR

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/vd_gerichte_PE16.010306

FR: VD_GERICHTE PE16.010306 du 14 novembre 2017

IT: VD_GERICHTE PE16.010306 del 14 novembre 2017

Erwägungen

E. 4.1

L'appelant conteste sa condamnation pour lésions corporelles par négligence. Il soutient ne pas avoir enfreint les art. 47 al. 2, 31 al. 1 et 32 al.1 LCR et qu'en tout état de cause, une éventuelle négligence de sa part ne serait pas coupable.

E. 4.2.1

L'art. 125 al. 1 CP réprime le comportement de celui qui, par négligence, aura fait subir à une personne une atteinte à l'intégrité corporelle ou à la santé. Si la lésion est grave, le délinquant sera poursuivi d'office (art. 125 al. 2 CP). La réalisation de l'infraction réprimée par l'art. 125 CP suppose la réunion de trois éléments constitutifs, à savoir une négligence imputable à l'auteur, des lésions corporelles subies par la victime, ainsi qu'un lien de causalité naturelle et adéquate entre la négligence et les lésions (TF 6B_69/2017 du 28 novembre 2017 consid. 2.1; TF 6B_1420/2016 du 3 octobre 2017 consid. 1.1.1).

Conformément à l'art. 12 al. 3 CP, il y a négligence si, par une imprévoyance coupable, l'auteur a agi sans se rendre compte ou sans tenir compte des conséquences de son acte. Il faut que l'auteur ait, d'une part, violé les règles de prudence que les circonstances lui imposaient pour ne pas excéder les limites du risque admissible et que, d'autre part, il n'ait pas déployé l'attention et les efforts que l'on pouvait attendre de lui pour se conformer à son devoir (ATF 143 IV 138 consid. 2.1 p. 140; ATF 135 IV 56 consid. 2.1 p. 64 et les références citées). Pour déterminer plus précisément les devoirs imposés par la prudence, on peut se référer à des normes édictées par l'ordre juridique pour assurer la sécurité et éviter des accidents (ATF 143 IV 138 consid. 2.1 p.140). S'agissant d'un accident de la route, il convient de se référer aux règles de la circulation routière (ATF 122 IV 133 consid. 2a p. 135; plus récemment : TF 6B_69/2017 du 28 novembre 2017 consid. 2.1; TF 6B_291/2015 du 18 janvier 2016 consid. 2.1).

- 17 -

E. 4.2.2.1

Selon l'art. 35 LCR, les croisements se font à droite, les dépassements à gauche (al. 1). Il n'est permis d'exécuter un dépassement ou de contourner un obstacle que si l'espace nécessaire est libre et bien visible et que si les usagers de la route venant en sens inverse ne sont pas gênés par la manœuvre. Dans la circulation à la file, seul peut effectuer un dépassement celui qui a la certitude de pouvoir reprendre place assez tôt dans la file des véhicules sans entraver leur circulation (al. 2). Celui qui dépasse doit avoir particulièrement égard aux autres usagers de la route, notamment à ceux qu'il veut dépasser (al. 3). Le dépassement est interdit au conducteur qui s'engage dans un tournant sans visibilité, qui franchit ou s'apprête à franchir un passage à niveau sans barrières ou qui s'approche du sommet d'une côte; aux intersections, le dépassement n'est autorisé que si la visibilité est

bonne et s'il n'en résulte aucune atteinte au droit de priorité des autres usagers (al. 4). Le dépassement constitue, avant tout sur les routes comprenant un trafic dans les deux sens, l'une des manœuvres de conduite les plus dangereuses. Il n'est donc permis d'effectuer un dépassement que si cela n'est pas interdit, si le dépassant dispose d'une visibilité suffisante et si le trafic en sens inverse n'est pas entravé ou mis en danger (ATF 129 IV 155 consid. 3.2.1 p. 158). Selon l'art. 47 al. 2 LCR, si la circulation est arrêtée, les motocyclistes resteront à leur place dans la file des véhicules. Cela signifie qu'ils n'ont le droit ni de dépasser par la gauche la colonne arrêtée, ni de la remonter par la droite (Bussy/Rusconi/Jeanneret/Kuhn/Mizel/Müller, Code suisse de la circulation routière commenté, 4e éd. 2015, rem. 2.8 ad art. 47 LCR). Cette disposition impose aux motocyclistes se trouvant dans une colonne de s'arrêter lorsque le véhicule qui le précède ou le véhicule qu'il est en train de dépasser s'arrête. Cette obligation doit aussi être respectée strictement lorsque l'arrêt du véhicule automobile est un acte de courtoisie vis-à-vis d'un usager qui, sans bénéficier de la priorité, désire s'insérer dans le trafic (JdT 1984 I 414).

- 18 - Selon l'art. 31 al. 1 LCR, le conducteur devra rester constamment maître de son véhicule de façon à pouvoir se conformer aux devoirs de la prudence. L'art. 3 al. 1 de l'ordonnance sur les règles de la circulation routière (OCR; RS 741.11) précise que le conducteur vouera son attention à la route et à la circulation. Le degré de l'attention requise par l'art. 3 al. 1 OCR s'apprécie au regard des circonstances d'espèce, telles que la densité du trafic, la configuration des lieux, l'heure, la visibilité et les sources de danger prévisibles (ATF 137 IV 290 consid. 3.6 p. 295 et les références citées; TF 6B_69/2017 du 28 novembre 2017 consid. 2.2.1). Le conducteur doit avant tout porter son attention, outre sur sa propre voie de circulation, sur les dangers auxquels on doit s'attendre et peut ne prêter qu'une attention secondaire à d'éventuels comportements inhabituels ou aberrants (ATF 122 IV 225 consid. 2c p. 228 s.; TF 6B_69/2017 précité consid. 2.2.1). L'attention requise du conducteur implique qu'il soit en mesure de parer rapidement aux dangers qui menacent la vie, l'intégrité corporelle ou les biens matériels d'autrui, et la maîtrise du véhicule exige qu'en présence d'un danger, il actionne immédiatement les commandes du véhicule de manière appropriée aux circonstances (TF 6B_909/2014 du 21 mai 2015; TF 6B_873/2014 du 5 janvier 2015 consid. 2.1 et arrêt cité). L'art. 32 al. 1 LCR prévoit que la vitesse doit toujours être adaptée aux circonstances, notamment aux particularités du véhicule et du chargement, ainsi qu'aux conditions de la route, de la circulation et de la visibilité. Aux endroits où son véhicule pourrait gêner la circulation, le conducteur est tenu de circuler lentement et, s'il le faut, de s'arrêter, notamment aux endroits où la visibilité n'est pas bonne, aux intersections qu'il ne peut embrasser du regard, ainsi qu'aux passages à niveau. L'art. 4 OCR précise que le conducteur ne doit pas circuler à une vitesse qui l'empêcherait de s'arrêter sur la distance à laquelle porte sa visibilité; lorsque le croisement est malaisé, il doit pouvoir s'arrêter sur la moitié de cette distance (al. 1).

E. 4.2.2.2

L'art. 26 LCR prescrit que chacun doit se comporter, dans la circulation, de manière à ne pas gêner ni mettre en danger ceux qui

- 19 - utilisent la route conformément aux règles établies (al. 1). La jurisprudence a déduit de cette règle le principe de la confiance, qui permet à l'usager qui se comporte réglementairement d'attendre des autres usagers, aussi longtemps que des circonstances particulières ne doivent pas l'en dissuader, qu'ils se comportent également de manière conforme aux règles de la circulation, c'est-à-dire ne le gênent ni ne le mettent en danger

(ATF 143 IV 138 consid. 2.1 p. 140; ATF 125 IV 83 consid. 2b p. 87 et les références citées). Selon l'art. 26 al. 2 LCR, une prudence particulière s'impose à l'égard des enfants, des infirmes et des personnes âgées, de même s'il apparaît qu'un usager de la route va se comporter de manière incorrecte. Le principe de la confiance ne s'applique donc pas à l'égard de ces personnes (ATF 129 IV 282 consid. 2.2.1 p. 285; 115 IV 239 consid. 2 p. 239 s.). Seul celui qui s'est comporté réglementairement peut invoquer le principe de la confiance. Celui qui viole des règles de la circulation et crée ainsi une situation confuse ou dangereuse ne peut pas attendre des autres qu'ils parent à ce danger par une attention accrue. Cette limitation n'est cependant plus applicable lorsque la question de savoir si l'usager a violé une règle de la circulation dépend précisément de la possibilité qu'il a d'invoquer le principe de la confiance, en d'autres termes, si et dans quelle mesure il pouvait se fonder sur le comportement de l'autre usager (ATF 143 IV 500 consid. 1.2.4; ATF 125 IV 83 consid. 2b p. 87 s.; ATF 120 IV 252 consid. 2d/aa p. 254). L'art. 36 al. 2 LCR dispose qu'aux intersections, le véhicule qui vient de droite a la priorité. Les véhicules circulant sur une route signalée comme principale ont la priorité, même s'ils viennent de gauche. Est réservée toute réglementation différente de la circulation imposée par des signaux ou par la police. Le signal « Stop » (3.01) oblige le conducteur à s'arrêter et à accorder la priorité aux véhicules circulant sur la route dont il s'approche (art. 36 al. 1 OSR). Le droit de priorité s'étend sur toute la surface de l'intersection des routes en cause, sous réserve de la présence de signaux et de

- 20 - marques (ATF 116 IV 157 consid. 1 p. 158; ATF 102 IV 259 consid. 2 p. 260 ss; TF 6B_263/2009 du 14 juillet 2009 consid. 1.1.2, publié au JdT 2009 I 536). Le débiteur de la priorité doit s'abstenir de gêner le conducteur prioritaire sur toute cette surface et, en particulier, pouvoir s'arrêter avant le début de l'intersection (art. 14 al. 1 in fine OCR; ATF 116 IV 157 consid. 2 p. 158 s.; TF 6B_263/2009 du 14 juillet 2009 consid. 1.1.2, publié au JdT 2009 I 536). Celui qui s'engage sur une voie principale, même s'il veut se diriger à droite, doit prendre considération qu'un véhicule circulant sur la route principale pourrait emprunter la voie de gauche pour dépasser dans le secteur de l'intersection (Bussy et alii, op. cit., rem. 2.7 ad art. 35 LCR). Le droit de priorité confère à son bénéficiaire le droit de circuler sans être gêné dans sa progression. Il ne l'exonère toutefois pas de ses devoirs généraux de prudence ni du respect des autres règles de circulation. S'il existe des indices concrets que des usagers vont se comporter de façon incorrecte, il lui appartient, conformément à l'art. 26 al. 2 LCR, d'observer une prudence particulière par rapport à ces autres usagers, sous peine d'être privé de se prévaloir du principe de la confiance. Le prioritaire qui doit être en mesure de s'apercevoir qu'il ne peut exercer son droit de priorité sans accident doit faire tout son possible pour éviter une collision (ATF 92 IV 138 consid. 1 p. 140; TF 6B_69/2017 du 28 novembre 2017 consid. 2.2.2; TF 6B_335/2016 du 27 août 2015 consid. 1.4.2; TF 6S.224/2003 du 3 janvier 2004 consid. 2; cf. aussi TF 6B_783/2008 du 4 décembre 2008 consid. 3.3; Bussy et alii, op. cit., rem. 3.1.2 ad art. 36 LCR). Il a ainsi été jugé qu'un motocycliste qui circule sur une bande cyclable qui voit un espace entre les files parallèle à la sienne à une intersection doit penser qu'un usager peut utiliser cet espace pour obliquer et, ainsi, lui barrer la route (SJ 1994 p. 260, JdT 1994 I 691; Bussy et alii, op. cit., rem. 5.1 ad art. 26 LCR).

E. 4.3.1

En l'espèce, les obligations découlant du droit de la circulation routière s'avèrent déterminantes dans l'appréciation de la négligence selon l'art. 125 CP.

E. 4.3.2

L'appelant se prévaut du principe de la confiance, déduit de l'art. 26 al. 1 LCR (cf. ATF 143 IV 138 consid. 2.1 p. 140, précité). Il plaide une violation de son droit de priorité par la victime. Or, la cycliste n'a en l'espèce commis aucune faute. Si, avant de s'engager, elle devait s'assurer que personne n'avait entrepris de dépassement, une fois qu'elle se trouvait engagée, elle ne devait plus compter avec cette éventualité. Le choc a du reste eu lieu sur la voie de gauche, ce qui montre que les cyclistes avaient quasiment terminé leur manœuvre au moment de la collision. Le principe de la confiance n'est donc d'aucun secours à l'appelant.

E. 4.3.3

Cela étant, le premier juge a considéré qu'en procédant à sa manœuvre de dépassement, l'appelant avait violé l'art. 47 al. 2 LCR, ce qui impliquait également une violation de l'art. 35 LCR (jugement, p. 17). L'interdiction de dépasser prévue par l'art. 47 al. 2 LCR ne s'applique toutefois que lorsque les véhicules circulent en file sont arrêtés. Or, s'il est incontestable que le véhicule Toyota qui précédait l'appelant roulait à très faible allure, son conducteur étant à la recherche d'une place de parc, il n'en demeure pas moins que ce véhicule n'était pas à l'arrêt. L'appelant n'a dès lors pas enfreint l'art. 47 al. 2 LCR en procédant à sa manœuvre de dépassement, ce dont la Cour lui donnera acte.

E. 4.3.4

En revanche, il est manifeste que la plaignante et son époux, arrêtés au « Stop » de la rue de l'Eau-Froide, cherchaient à s'engager sur le quai Grand'Rives. Il est établi également que l'appelant avait vu les cyclistes avant d'entreprendre sa manœuvre de dépassement. La circulation était dense et s'effectuait en colonne. Comme le relève l'appelant lui-même dans son appel (déclaration d'appel, all. 5), le ralentissement de la Toyota qui le précédait a provoqué une cassure dans la file dont il a voulu profiter pour dépasser le 4X4. Compte tenu de l'intensité du trafic sur le quai et dans la mesure où il avait auparavant vu les deux cyclistes qui attendaient de s'engager sur la voie principale, l'appelant devait compter avec la possibilité que ces derniers cherchent eux aussi à utiliser cet espace pour s'engager dans la circulation. Dans ces

- 22 - circonstances, la prudence commandait à l'appelant de renoncer à son dépassement. Il le devait d'autant plus qu'une observation attentive lui aurait permis de constater que les cyclistes n'étaient plus arrêtés au « Stop » au moment où il a commencé à dépasser le véhicule conduit par [...]. À tout le moins n'aurait-il dû entreprendre sa manœuvre qu'en prenant toutes les précautions nécessaires pour éviter une éventuelle collision avec les cyclistes. Ce devoir impliquait notamment de limiter son accélération et sa vitesse, ainsi que de vouer une attention toute particulière à la possibilité que l'un ou l'autre cycliste surgisse devant lui, ce qu'il n'a manifestement pas fait. Il s'ensuit que l'appelant a fautivement violé le devoir de prudence imposé par l'art. 26 al. 2 LCR. Avec le premier juge (jugement, p. 17), on doit également reprocher à l'appelant d'avoir perdu la maîtrise de son véhicule en ne vouant pas toute l'attention nécessaire aux dangers auxquels il devait s'attendre (art. 31 al. 1 LCR) et de ne pas avoir adapté sa vitesse aux circonstances (32 al. 2 LCR). On retiendra également qu'il n'a pas eu les égards nécessaires envers les autres usagers de la route lors d'un dépassement (35 al. 3 LCR). L'existence d'une négligence fautive au sens de l'art. 125 CP est ainsi manifestement établie.

E. 4.3.5

L'existence de lésions corporelles graves ainsi que d'un lien de causalité naturelle et adéquate entre l'omission coupable et ce dommage n'étant pas contestés, il s'ensuit que l'appelant s'est rendu coupable de lésions corporelles graves par négligence (art. 125 al. 2 CP).

E. 5.1

L'appelant conteste la quotité de la peine pécuniaire de 90 jours-amende, à 40 fr. le jour, prononcée à son encontre et conclut à ce qu'elle soit réduite dans une mesure fixée à dire de justice.

E. 5.2

Selon l'art. 47 CP, le juge fixe la peine d'après la culpabilité de l'auteur. Celle-ci doit être évaluée en fonction de tous les éléments objectifs pertinents, qui ont trait à l'acte lui-même, à savoir notamment la gravité de la lésion, le caractère répréhensible de l'acte et son mode d'exécution (objektive Tatkomponente). Du point de vue subjectif, sont

- 23 - pris en compte l'intensité de la volonté délictuelle ainsi que les motivations et les buts de l'auteur (subjektive Tatkomponente). A ces composantes de la culpabilité, il faut ajouter les facteurs liés à l'auteur lui-même (Täterkomponente), à savoir les antécédents (judiciaires et non judiciaires), la réputation, la situation personnelle (état de santé, âge, obligations familiales, situation professionnelle, risque de récidive, etc.), la vulnérabilité face à la peine, de même que le comportement après l'acte et au cours de la procédure pénale (ATF 141 IV 61 consid. 6.1.1 p. 66 s.; ATF 136 IV 55 consid. 5.3 p. 57 s.; ATF 134 IV 17 consid. 2.1 p. 19 s.; ATF 129 IV 6 consid. 6.1 p. 20 s.).

E. 5.3

En l'espèce, il est incontestable que l'appelant a pris des risques importants en entreprenant sa manœuvre de dépassement sans prêter l'attention nécessaire aux deux cyclistes qu'il avait pourtant aperçus auparavant. Plus encore, il a admis que le 4X4 qui le précédait avait ralenti fortement, qu'il « ne savait pas trop ce qu'il faisait » et qu'il avait vu les cyclistes au « Stop », mais que « [c]ela ne (lui avait) pas fait tilt (sic) » (jugement, p. 4). En entreprenant une manœuvre de dépassement sans même comprendre le comportement du conducteur qui le précédait, l'appelant a commis une faute lourde. Cette prise de risque a eu pour conséquence les lésions corporelles graves subies par la plaignante. L'appelant, qui nie sa responsabilité dans cet accident, méconnaît manifestement l'ampleur de sa responsabilité comme usager de la route. Il a en outre déjà été condamné pour des infractions à la LCR en 2009 et 2012. Enfin, ses antécédents administratifs sont significatifs, comme on le verra plus en détail sous l'angle du sursis. A décharge, il faut tenir compte du fait que l'auteur s'est rendu à l'hôpital pour s'enquérir de l'état de la victime dès le lendemain de l'accident et qu'il a également pris des nouvelles par téléphone auprès de son mari; il semble en outre affecté par les événements. De plus, son intégration sociale paraît bonne. Pour le reste, le fait qu'il se soit immédiatement arrêté après la collision pour porter secours à la cycliste ne saurait être retenu à décharge. Il s'agit en effet d'une obligation légale (art. 51 al. 1 et 2 LCR), dont la violation est réprimée par l'art. 92 al. 2 LCR

- 24 - dans l'hypothèse où, comme en l'espèce, une personne a été blessée lors d'un accident de la circulation. L'un dans l'autre, la culpabilité du prévenu doit donc être qualifiée de relativement lourde. Au vu de la culpabilité de l'auteur, une peine pécuniaire de 90

jours-amende est adéquate pour réprimer l'infraction incriminée, la quotité de la peine prononcée par le tribunal de police procédant ainsi d'une correcte application de l'art. 47 CP. Pour le surplus, le montant du jour- amende n'est pas contesté.

E. 6.1

L'appelant conclut également à ce que la peine soit assortie du sursis complet.

E. 6.2

Selon l'art. 42 al. 1 aCP, le juge suspend en règle générale l'exécution d'une peine pécuniaire, d'un travail d'intérêt général ou d'une peine privative de liberté de six mois au moins et de deux ans au plus lorsqu'une peine ferme ne paraît pas nécessaire pour détourner l'auteur d'autres crimes ou délits. L'art. 43 al. 1 aCP prévoit que le juge peut suspendre partiellement l'exécution d'une peine pécuniaire, d'un travail d'intérêt général ou d'une peine privative de liberté d'un an au moins et de trois ans au plus afin de tenir compte de façon appropriée de la faute de l'auteur. Ces deux dispositions restent applicables dans le cas particulier, s'agissant d'infractions antérieures au 1er janvier 2018. En effet, leurs teneurs modifiées par la loi fédérale du 19 juin 2015 (Réforme du droit des sanctions), en vigueur depuis le 1er janvier 2018, ne seraient en l'espèce pas plus favorable au prévenu que l'ancien droit. Selon la jurisprudence, les conditions subjectives auxquelles l'art. 42 aCP soumet l'octroi du sursis intégral s'appliquent également à l'octroi du sursis partiel (ATF 139 IV 270 consid. 3.3 p. 277; ATF 134 IV 1 consid. 5.3.1 p. 10). Pour formuler un pronostic sur l'amendement de l'auteur, le juge doit se livrer à une appréciation d'ensemble, tenant

- 25 - compte des circonstances de l'infraction, des antécédents de l'auteur, de sa réputation et de sa situation personnelle au moment du jugement, notamment de l'état d'esprit qu'il manifeste. Il doit tenir compte de tous les éléments propres à éclairer l'ensemble du caractère de l'accusé et ses chances d'amendement. Il ne peut accorder un poids particulier à certains critères et en négliger d'autres qui sont pertinents (ATF 135 IV 180 consid. 2.1 p. 185 s.; ATF 134 IV 1 consid. 4.2.1 p. 5).

E. 6.3

En l'espèce, l'auteur a déjà bénéficié de deux sursis, chaque fois pour des infractions routières, dont à une reprise pour une violation grave des règles de la circulation. Il a fait l'objet de sept mesures administratives, dont les deux dernières ont été prononcées le 22 février 2018 à raison d'une infraction (véhicule défectueux) commise le 4 mai 2017, soit un peu plus d'un an après l'accident ici en cause. Comme relevé sous l'angle de la quotité de la peine, l'appelant méconnaît l'ampleur de sa responsabilité. Aucun élément favorable n'infirme ces facteurs de mauvais pronostic. Dans ces conditions, seule une peine ferme aura un effet de prévention spéciale suffisant. Le sursis, même partiel, est donc exclu.

E. 7

L'appelant conclut également, à titre subsidiaire, à ce que le principe de la responsabilité partagée entre lui-même et T. _____ soit admis selon une clé de répartition que justice dira. Comme il en a été déjà été statué (cf. consid. 4.3.1 ci-dessus), l'intimée n'a commis aucune faute concurrente, l'appelant ne pouvant se prévaloir du principe de la confiance. Ce qui précède suffit à entraîner le rejet de cette conclusion d'appel. C'est donc à juste titre que le premier juge a fait droit aux conclusions constatatoires de la plaignante tendant essentiellement à la reconnaissance du principe de la responsabilité du prévenu à son égard dans l'accident ici en cause et à ce qu'il lui soit donné acte de ses réserves civiles à

l'encontre de ce dernier.

E. 8

L'appelant conclut ensuite au rejet des prétentions de la plaignante en paiement d'une indemnité pour les dépenses occasionnées par la procédure.

- 26 - Cette conclusion présuppose la libération, au moins partielle, de l'appelant des fins de l'action pénale, le montant de l'indemnité n'étant pas contesté séparément. L'indemnité allouée à la plaignante pour les dépenses occasionnées par la procédure selon l'art. 433 CPP procède de la condamnation du prévenu et des réserves civiles allouées à la lésée, qui a procédé par un conseil de choix. Les conditions légales d'un tel dédommagement à raison des honoraires et débours divers du mandataire de la plaignante sont réunies. Au surplus, le montant alloué, par 8'076 fr. 45, équivaut à celui figurant sur la liste d'opérations du conseil et n'est pas en soi contesté.

E. 9

Enfin, le prévenu succombant entièrement à l'action pénale, c'est à juste titre que les frais de la procédure clôturée par le jugement de première instance ont été mis à la charge de celui-là (art. 426 al. 1, 1re phrase, CPP). La quotité de ces frais n'est au surplus pas contestée séparément.

E. 10

Vu l'issue de l'appel, les frais d'appel (art. 21 al. 1 et 2 TFIP [Tarif des frais de procédure et indemnités en matière pénale du 28 septembre 2010; RSV 312.03.1]) seront mis à la charge de l'appelant, qui succombe (art. 428 al. 1, 1re phrase, CPP). L'intimée, qui obtient entièrement gain de cause, a procédé assistée par un conseil de choix. L'indemnité requise et qui doit lui être octroyée, à la charge de l'appelant, en application de l'art. 433 CPP au titre des dépenses obligatoires occasionnées par la procédure d'appel, sera arrêtée compte tenu d'une durée d'activité d'avocat de 470 minutes. La liste d'opérations produite (P. 50) retient en effet 590 minutes d'activité, dont 180 au titre de la durée prévisible de l'audience d'appel qui n'aura cependant duré que trois quarts d'heure. Ce sont donc, en chiffre rond, 120 minutes qui doivent être retranchées de la durée figurant sur la liste. Au tarif de 300 fr. l'heure (cf. l'art. 26a al. 3, 1re phrase, TFIP), ce sont des honoraires de 2'350 fr. qui doivent être alloués. Pour ce qui est du montant retenu au titre de la TVA, une heure trente d'activité (pour

- 27 - 450 fr.) doit être prise en compte pour la période antérieure au 1er janvier 2018; au taux de 8 %, la TVA afférente à cette période s'élève à 36 francs. La TVA afférente au solde des honoraires (soit 1'900 fr.), au taux de 7,7 %, s'élève à 146 fr. 30, d'où une TVA de 182 fr. 30 sur l'ensemble des honoraires, à laquelle il convient d'ajouter un montant de TVA de 31 fr. 25 sur les débours de 390 fr. 60, au taux de 8 %. Le total de la TVA se monte donc à 213 fr. 55, l'indemnité totale s'élevant ainsi à 2'563 fr. 55 (2'350 fr. + 213 fr. 55).

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.